

ABSTRAK

ANALISIS KESALAHAN BERBAHASA INGGRIS SISWA KELAS V DALAM MENULIS TEKS DESKRIPTIF DI SEKOLAH DASAR

Analisis kesalahan berbahasa merupakan hal yang perlu dilakukan dalam pembelajaran bahasa asing untuk memberikan informasi mengenai aspek-aspek yang belum dikuasai siswa. Namun, sejauh pengamatan peneliti, analisis mengenai kesalahan berbahasa di Sekolah Dasar masih kurang mendapat perhatian. Untuk itu, penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan kesalahan siswa dalam menulis teks deskriptif di kelas V Sekolah Dasar. Peneliti melakukan kajian terhadap tulisan teks deskriptif pada aspek struktur umum, fitur bahasa dan kesalahan gramatika. Struktur umum dianalisis berdasarkan teori dari Thommy, A & Wulandari, 2008; Paltridge (2000). Fitur bahasa dianalisis berdasarkan teori dari Derewianka (1990); Gerot & Wignell, 1995 (dalam Siahaan, 2013). Kesalahan gramatika dianalisis berdasarkan teori taksonomi siasat permukaan (*surface strategi taxonomy*). Penelitian ini dilaksanakan di kelas V SD IT 'Ibadurrohman Kota Tasikmalaya. Sembilan siswa dengan kategori *low achiever*, *middle achiever* dan *high achiever* dipilih menjadi sampel sumber data penelitian. Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Peneliti melakukan pengumpulan data melalui studi dokumentasi berupa 2 teks deskriptif karya sembilan siswa dan wawancara bersama guru dan siswa untuk mengklarifikasi data hasil analisis teks. Hasil analisis data menunjukkan bahwa seluruh siswa dengan kategori *low achiever*, *middle achiever* dan *high achiever* sudah menggunakan struktur umum teks deskriptif berupa identifikasi dan deskripsi. Fitur bahasa yang digunakan siswa sesuai dengan fitur bahasa yang berkaitan dengan teks deskriptif. Namun terdapat 3 siswa yang tidak menggunakan kata sifat (*adjective*) untuk menggambarkan karakter utama dalam tulisan mereka. Selain itu berdasarkan analisis dengan menggunakan *surface strategi taxonomy*, masih terdapat kesalahan-kesalahan gramatika yang terdapat pada tulisan siswa yaitu: 47% kesalahan penghilangan (*omission*), 26% salah bentuk (*misformation*), 15% salah susun (*misordering*) dan 12% kesalahan penambahan (*addition*). Faktor penyebab kesalahan tersebut dipengaruhi oleh interferensi dari bahasa pertama (*interlanguage*) dan kurangnya pemahaman siswa akan tata bahasa Inggris (*Interlingual and Developmental Error*). Disarankan bagi guru untuk meningkatkan pengajaran kosa kata (*vocabulary*) dan pengajaran *grammar* secara implisit mengingat pemahaman mengenai *grammar* diperlukan dalam keterampilan menulis.

Kata Kunci: Kesalahan berbahasa, menulis, teks deskriptif

ABSTARCT

ANALYSING ERRORS IN WRITING DESCRIPTIVE TEXT WRITTEN BY THE FIFTH GRADE STUDENT IN ELEMENTARY SCHOOL

Analysing student's errors is important to do by the language teacher to provide information about student's ability and difficulties in writing. However, analysis of student's errors in writing descriptive text in elementary school have not many attantion by the language researcher. So, this research aim to describe student's errors in writing descriptive text made by the fifth years student in SD IT 'Ibadurrohman Tasikmalaya. This study focus on generic structure, linguistic features and gramatical errors made by the students. The generic structure was analyzed according to Thommy, A & Wulandari 2008; Paltridge (2000). The liguistic features was analyzed according to Derewianka (1990); Gerot & Wignell, 1995 (cited in Siahaan, 2013). Gramatical error's was analyzed based on surface strategi taxonomy). Nine students from low achiever, middle achiever and high achiever was chosen as the sample of the study. This study used a descriptive research designed. The data collected through the documentation and interview. The interview was held to clarify the data from text analysis. The results of the data analysis showed that the students have a good ability in aspects of the general structure. Six from nine student have to apply the liguistic features of descriptive text. Based on analysis using surface strategy taxonomy , grammatical errors committed students are: 47 % omission errors , 24 % misformation, 15 % misordering and 14 % addition errors. The cause of the error factor is affected by interference from the first language (interlanguage) and lack of grammar (Interlingual). The teacher should to improve student's vocabularies and grammar teaching implicitly.

Key word: analysing errors, writing, descriptive text